

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

Número 24

Comité Editorial
Martha Lichtenstein
Rabino Pablo Berman

CONTENIDO

Editorial	
Encender, ahí esta el mandato 2
<i>Por Rabbi Pablo Berman</i>	
Gracias 3
<i>Por Alberto Jabiles</i>	
Judit, una verdadera heroína 4
<i>Por Rabina Daniela Szuster</i>	
La UJCL: una congregación internacional que pasa fronteras 6
<i>Por Hilda Ten Brink</i>	
Congreso Judío Panameño	
Toma de posesión 8
<i>Por Milton Cohen-Enríquez Sasso</i>	
Tango y Protocolo 11
<i>Por Martha Lichtenstein</i>	
Premio por el trabajo interreligioso 13
<i>Claudio Epelman</i>	
Jerusalem en el Islam 14
<i>Por Julián Schvindlerman</i>	

La publicación del **MIFGASH** ha sido posible gracias a la generosa contribución del **WUPJ** (World Union for Progressive Judaism)

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

EDITORIAL

Encender, ahí está el mandato



Los sabios talmúdicos comentan acerca de la bendición para el encendido de las velas de Januca. Como todos sabemos la bendición es: *asher kidshanu bemitzmotav vetzivanu lehadlik ner shel Januca*. Agradecemos a Di's por habernos dado las *mitzvot* y el habernos prescripto encender las velas de Januca. Es a partir del encendido que cumplimos la *mitzva*. Si las velas permanecen apagadas no hay bendición y no hay *mitzva*. Hay que encender las velas, hay que encender el fuego. Y el fuego se enciende transmitiendo a los que nos siguen, si no hay transmisión nos quedamos a oscuras, el judaísmo se queda a oscuras. Por eso Januca es la fiesta de la luz, de la esperanza, de la transmisión, y de la educación, ya que la raíz de la palabra Januca, es *jenuj* (educación), y en el hebreo no hay casualidades.

Este número de Mifgash queremos dedicarlo a nuestra comunidad judía hermana de Venezuela, decirles que no están solos, y también desde todos los que hacemos la UJCL, que estamos junto a ellos en estos tiempos complejos.

Januca nos habla de milagros, de la victoria de los pocos contra los muchos, de luchar por nuestro destino como pueblo judío, por eso nuestro próximo encuentro en Jamaica, en nuestra XI Convención, tiene mucho que ver con esto, el hecho de encontrarnos es conocer que le pasa al otro, que nos pasa a nosotros en cada Kehila, como podemos ayudarnos, apoyarnos, enriquecernos. Eso también es Januca, no una sola vela encendida, la sumatoria de todas hace el milagro.

Como siempre les agradecemos vuestra presencia, y creemos que los artículos de este mes, serán de vuestro interés.

Desde esta Editorial queremos también enviar nuestra más calida felicitación a nuestros queridos amigos y rabinos, Daniela y Rami, ante la próxima llegada de su segundo hijo. Nos veremos en Jamaica dentro de muy poco, allí Mifgash estará más presente que nunca.

Rabbi Pablo Berman

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

GRACIAS

A las 0:36 am del domingo 2 de Diciembre tuvo lugar en Caracas, Venezuela, un nuevo allanamiento a la sede del Centro Social, Cultural y Deportivo Hebraica, recinto donde funciona el principal Colegio Comunitario.

Tal como sucediera el 29 de noviembre de 2004, fecha del primer allanamiento, efectivos de la Dirección de los Servicios de Inteligencia y Prevención (DISIP), actuando bajo las órdenes de un tribunal tras una denuncia anónima, efectuaron un exhaustivo registro en las instalaciones del mayor Centro Comunitario y de la lindante Escuela Judía “Moral y Luces Herzl Bialik”, con la única diferencia que, esta vez, el atropello se efectuó sin la presencia de un fiscal, procedimiento tan ilegal como el haber aceptado actuar amparados bajo una denuncia anónima.

Como se podía prever, no se encontró nada anormal, ni en Hebraica ni en el Colegio, tras lo cual el personal de la DISIP se retiró firmando un acta en donde se constataba que nada se había encontrado. Para descargo de los interventores, debemos reconocerles que, por lo menos, y a diferencia de lo actuado en el año 2004, los alumnos del colegio y los socios del Centro Social no tuvieron que ser testigos forzosos del desagradable espectáculo de ver el allanamiento de su colegio y lugar de recreación respectivamente.

Vayan desde estas líneas un reconocimiento a los dirigentes de la judería venezolana que actuaron con diligencia y prudencia, sin caer en provocaciones, toda vez que ese mismo día se llevaría a cabo, a partir de la 6 am, un definitivo referéndum que marcaría el destino de la sociedad venezolana. En nada hubiera contribuido exacerbar los ánimos ante el nuevo atropello cometido y menos aun en vísperas de la crucial jornada cívica venezolana.

Pero eso sí, y una vez concluido el evento comicial, en coordinación con CAIV, se procedió a emitir un comunicado que, por esa maravilla que se llama Internet, empezó a dar la vuelta al mundo de inmediato, calando profundamente en el nervio de todos los ciudadanos de este mundo que condenan los abusos, las injusticias y las arbitrariedades.

De todas partes empezaron a transmitirse palabras de solidaridad y de protesta que tanto le hacían falta a nuestros hermanos venezolanos. Solidaridad que se recibió de hermanos y hermanas, hebreos y no hebreos, de todo el mundo que llamaron por teléfono y enviaron comunicados poniéndose literalmente a la orden para lo que fuere necesario. Muchas de estas acciones se vieron, horas más tarde, transformadas en cartas de protesta que ya están siendo remitidas a las embajadas de Venezuela en el mundo entero y a los gobiernos latinoamericanos, para que se sepa muy bien que nadie, pero absolutamente nadie, es indiferente al destino de los judíos en Venezuela, menos aun ante los constantes atropellos de los que han sido objeto en los últimos años ante la más flagrante impunidad.

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

Sépanlo bien, hermanos de Venezuela, que no están solos en estos momentos de angustia. Este vergonzoso acto, por el cual B'nai B'rith Internacional y otras muchas organizaciones han hecho saber su más enérgico rechazo, muestra la agresividad con que el Gobierno de Venezuela está actuando en contra de la pacífica Comunidad Judía residente en Venezuela desde los tiempos de la Colonia española.

Reciban nuestra solidaridad y repetimos, con el permiso de nuestros hermanos de El Salvador, una contundente frase que remitieran a sus hermanos venezolanos en una misiva de apoyo días atrás:

“Hay un pueblo judío alrededor del mundo que piensa en ustedes y que actúa. Hace mucho tiempo que hemos aprendido a defendernos solos, y si bien en distancia estamos lejos, en el corazón y en el afecto estamos más cerca que nunca. Queremos que sepan que los tenemos presentes en cada una de nuestras tefilot, y que en nosotros tienen a una *kehila* hermana para todo lo que precisen.”

GRACIAS Hermanos y Hermanas de El Salvador, Nicaragua, Panamá, Colombia, Ecuador, Perú, Brasil, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay y los que faltan todavía por escribir. GRACIAS, en fin, a nuestra América Latina por no quedarse de brazos cruzados saliendo a manifestar su identificación con el pesar venezolano. GRACIAS, es una palabra integrada por tan solo 7 letras que separadas no hacen nada, pero que juntas y bien ordenadas muestran la unión que manifestamos en estos momentos. Son tan fuertes como los 7 brazos de nuestro candelabro, símbolo de Am Israel, el cual Amalek, por más que intente, no podrá destruir.

Por Alberto Jabiles Vice Presidente Ejecutivo
Distrito XXIII de B'nai B'rith Internacional

Judit, una verdadera heroína

En esta oportunidad, quisiera compartir con ustedes un resumen de la vida de Judit, a quien recordamos en la fiesta de Januca.

El libro de Judit es incluido entre los libros apócrifos dentro de la tradición judía, esto quiere decir que no ha ingresado dentro del canon de la Biblia Hebrea.

El relato del libro de Judit posee varias semejanzas con otros libros bíblicos pero se diferencia por ser protagonizada por una mujer.

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

El libro nos cuenta que Nabucodnosor, rey de Asiria, comenzó la batalla contra el rey Arfaxad y pidió a los habitantes de varias localidades que lo apoyaran en esta lucha. La mayoría se negó y por ello, Nabucodnosor prometió vengarse. Es así como envió a Holofernes a saquear y destruir varios templos y ciudades. Los israelitas que vivían en Judea se enteraron de esta situación y temieron por su ciudad y su Gran Templo. Por este motivo decidieron armarse y defenderse. Los Asirios sitiaron la ciudad de Betulia, a los habitantes se les acabaron las reservas de agua y por este motivo pensaron en entregarse a las manos Asirias.

En este contexto es que aparece Judit, mujer viuda descrita como bella y temerosa de D's, cuyo nombre significa "mujer judía". Al enterarse de lo que ocurría, decidió quitarse sus ropas de viuda, vestirse con sus mejores vestimentas y joyas, ir al campamento y encontrarse con Holofernes. Aparentando querer ser parte de los asirios, fue bien recibida por los mismos. Luego de estar unos días en aquél campamento, una noche Judit aprovechó que Holofernes estaba dormido y embriagado, ingresó a la tienda, tomó un puñal y lo degolló. Entregó la cabeza del enemigo al pueblo de Israel, logrando la victoria y la liberación.

Esta historia se suele asociar con la historia de la fiesta judía de Januca en la cual también una minoría luchó contra una mayoría, judíos contra griegos, débiles contra fuertes y se celebra la victoria de los judíos.

En el libro de Judit, una mujer viuda, símbolo por excelencia en la cultura occidental de la debilidad, fragilidad y desprotección, es quien pudo salvar a su pueblo de la opresión asiria. Judit no sólo le rezó a D's por su pueblo sino que también se armó de coraje, salió de su comarca, doblemente peligroso para una mujer, y logró la salvación de su pueblo.

En un mundo en que la mujer ha sido generalmente relegada al mundo privado, impidiéndole ocupar un lugar en la sociedad, silenciando su voz, invisibilizando sus capacidades, creatividad y pensamientos, Judit es el ejemplo de una mujer que pudo vencer no sólo a Holofernes sino a los obstáculos que la sociedad suele colocar en el camino de las mujeres. Desde Judit hasta hoy mucho ha cambiado pero queda aún mucho por recorrer.

Quiera D's en este Januca podamos inspirarnos en el heroísmo y valentía de Judit y también nosotros buscar la manera de defender a nuestro pueblo, protegerlo y asegurarnos su continuidad.

Jag Sameaj!

Rabina Daniela Szuster
Congregación B'nei Israel de Costa Rica

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

La UJCL: una congregación internacional que traspasa fronteras

En poco menos de dos meses nos estaremos reuniendo en Jamaica. La comunidad anfitriona, con Ainsley Henriques como capitán, ha trabajado duro para ofrecernos un menú de actividades que nos deleitarán. Los Jóvenes de 18 a 30 años se nos unirán gracias a la labor de Tamara Schagas, a la generosidad del WUPJ, y al esfuerzo de sus comunidades. Ha sido un camino largo el de preparar la conferencia de este año, más que nada porque hemos crecido y tenemos más opciones que considerar. Ya casi todo está listo y con alegría esperamos encontrar a amigos de siempre allá y conocer caras nuevas que enriquecerán nuestras vidas.

Cabe preguntarnos por qué es importante reunirnos cada año. Hace diez años cuando comenzamos con la UJCL realmente no teníamos una meta clara más allá de conocernos y no sentirnos aislados en nuestro Judaísmo en la región en que vivimos. Con el paso de los años nos hemos vuelto más exigentes y ya hay resultados que esperamos de la UJCL. Voy a tratar de delinear las áreas de acción de nuestro grupo y los insto a que si algo se me escapa me lo hagan saber para que juntos completemos la visión de adonde queremos ir.

1. Jóvenes: es nuestro mejor resultado aunque nos queda más trabajo por hacer. Desde que iniciamos los Encuentros de Jóvenes, precisamente en Jamaica hace siete años, hemos visto más y más jóvenes participar. El Encuentro TaMar organizado en Panamá este año para Jóvenes de 18 a 30 años fue un gran éxito y debemos programar estas reuniones tan a menudo como sea posible. El majané para los más jóvenes, de 13 a 18 años, planeado para este año en El Salvador, no se logró y nos queda en la mesa para el próximo año.

2. Presencia de nuestra región en organizaciones judías internacionales con la representación de la UJCL en estas reuniones:

- La celebración del 40mo. aniversario de la CAIV (Confederación de Asociaciones Israelitas de Venezuela)
- El Aniversario 275 de la construcción de la Sinoa de Curaçao
- El Congreso Judío Mundial en Ciudad Mexico
- La reunión del American Jewish Committee en Washington
- El “Seminario de Educación para Comunidades Pequeñas” organizado por la Agencia Judía para comunidades e instituciones educativas de América Central y Sud América zona norte en Ecuador con la participación de los Rabinos Pavolotzky, Kullock y Berman.

Gracias al apoyo del WUPJ nuestros jóvenes participaron en

- La Convención de TaMar en Jerusalem.
- La reunión Bienal de WUPJ en San Diego, California.

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

Nuestras congregaciones han sido invitadas a participar en la Asamblea Internacional del World Union for Progressive Judaism.

3. Mifgash continuó su publicación. El Rabino Pablo Berman y Martha Lichtenstein han hecho una labor titánica ofreciéndonos un excelente contenido en cada número.

4. Relación con las Comunidades: con gusto recibimos los Boletines de varias Congregaciones y a través de esta información nos sentimos unidos a ellas. Nos alegramos con la formación de del Congreso Judío Panameño y con la celebración del Aniversario de la Sisterhood de KSI en Panamá. También queremos hacernos solidarios con las Congregaciones que necesiten nuestro apoyo.

5. Relación de los Rabinos de la Zona: creo que nuestros Rabinos han formado un excelente grupo de apoyo no sólo para necesidades religiosas sino también para estímulo profesional.

¿Cuál será nuestro trabajo en Jamaica?

- Considerar la entrada a la UJCL de Congregaciones que nos piden afiliación.
- Votar sobre cambios en nuestros estatutos
- Organizar una reunión de Rabinos (Kalah) que nos quedó pendiente
- Organizar un majané para Jóvenes, posiblemente en El Salvador en Diciembre 2008
- Decidir como podemos ayudar a los editores de Mifgash
- Decidir como podemos conectarnos a Congregaciones de la región que aun no son miembros de la UJCL y a quienes podemos ayudar
- Crearnos una meta de acción de nuestra organización para los próximos años.

Quiero darles unas gracias muy especiales a los Rabinos Daniela Szuster y Rami Pavolotzky por haber tomado la Dirección Ejecutiva de la UJCL cuando el Rabino Marcelo Bater dejó el puesto. El apoyo de Daniela y Rami en la organización de la conferencia en Jamaica y en todo lo relacionado con la UJCL es muy apreciado. Agradecemos tambien a Julieta Maduro y a Jack Davidson sus gestiones por mantener nuestras finanzas en orden.

En lo personal, la UJCL se ha convertido en un círculo de amigos muy querido; no es una organización de nombre solamente. Para mi, las personas que he conocido, los Rabinos con los que he trabajado, las Sinagogas que he visitado, son fuente de inspiración y de motivación. Definitivamente la UJCL ha enriquecido mi vida con un sentimiento de participación positivo. La UJCL es como una congregación internacional que pasa sobre fronteras y distancias.

A Jamaica vamos con ilusión y ganas de trabajar más por nuestra querida UJCL.

Hilda Ten Brink
Presidenta de la UJCL

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

Congreso Judío Panameño Toma de posesión Junta directiva 2007-2008

Dicen nuestros místicos que en el principio fue el Ejad, el Uno, el Todo y que para crear el Universo el Creador se contrajo en sí mismo y creó un espacio en una contracción/expansión llamada “Tzim Tzum” muy parecida a lo que los científicos modernos llaman el “Big Bang”. Dicen que en ese momento la luz de la creación se fragmentó en innumerables pedazos y se esparció. Mucha de esa luz primordial quedó encerrada en “kelipot” que serían una especie de “recipientes de antiluz”. La tarea de la humanidad es pues recoger esas chispas de luz divina y reintegrarlas al Ejad.

Esa tarea de reunir y de consolidar es propia del Pueblo Judío. Am Israel es un pueblo gregario. Para que podamos adorar al Señor debe haber un Minián, o sea que se requiere la reunión de diez adultos judíos para que se pueda santificar el nombre de Dios. Lo primero que hacemos los judíos al establecernos en un lugar, es tratar de encontrar, y si no existe, de crear, una Comunidad. Una Comunidad es más que un grupo de personas reunidas. Una Comunidad es una fuerza vital que enriquece las vidas de quienes la integran. Una Comunidad es un espacio de seguridad, solidaridad y alegría que vela por atender las necesidades espirituales, intelectuales y materiales de sus miembros.

En ese esfuerzo gregario en la búsqueda del Ejad, los judíos creamos las instituciones comunitarias que cubren o facilitan atender las necesidades básicas. Normalmente empezamos por los aspectos rituales pero con mucha rapidez se van creando las demás instituciones del entramado social.

Usualmente se inicia con una Sociedad Mortuoria que adquiere y administra un cementerio y brinda los servicios rituales. Muy pronto o concomitantemente se crea algún Fondo de Tzedaká y en poco tiempo se empieza a ubicar un lugar para hacer una Sinagoga, de allí lo natural es crear la Escuela y en el proceso los grupos femeninos, juveniles, de tercera edad, logias y demás baluartes de la vida comunitaria.

Todo este esfuerzo de “recoger las chispas de la divinidad” esparcidas y encerradas en las kelipot busca mejorar el Mundo, o como dicen los místicos “Tikun Olam”. Esta labor de Tikun Olam utiliza la organización social y las instituciones comunitarias como herramientas para cambiar el Mundo que recibimos y entregar un Mundo mejor a nuestros descendientes. Abrir fuentes de luz y unir sus chispas produce una mayor iluminación, por eso es importante no sólo crear instituciones sino buscar su integración en una Comunidad.

Por muchos años me pregunté, por qué nuestros ancestros escogieron el nombre Kol Shearith Israel para nuestra congregación? Me extrañó porque entendí inicialmente el término “remanente” (Shearith) como “sobrante”. Luego de meditar y leer pude comprender que estaba entendiendo mal el término. Shearith Israel, el remanente de Israel, no es lo que queda, en cuanto a sobras, sino lo que queda en cuanto a lo que permanece. No es el sobrante sino la esencia de Israel, lo fundamental de Israel. Y es a través de su voz, “Kol” que se manifiesta esa esencia; una esencia que es voz (Kol) y que es todo (Col). La Voz del Remanente

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

de Israel es pues la esencia de “todo” Israel y es una voz que nos obliga a todos a conversar, a hablar, a compartir o sea a convivir en Comunidad.

Hine Ma Tov Uma Naim Shevet Ajim Gam Yajad. “Ved que bueno y placentero es ver a los hermanos reunidos”. (Salmo 133:1) Este es un mandato de unidad y de fraternidad. Es un mandato divino que nos obliga a sentarnos juntos como hermanos y a reunirnos una y otra vez, “Shevet Ajim Gam Yajad”. Es una admonición que nos recuerda que somos hermanos, y que si no nos sentamos juntos por nuestra voluntad, nuestros enemigos nos obligarán a sentarnos juntos, sea en carabelas españolas en 1492 o en trenes de la muerte en 1942.

¿Pero dónde prefiere el Señor que nos reunamos? Como un buen Padre, nos invita a su casa. Al Beth El, a la casa del Señor. Allí nos debemos reunir para celebrar nuestros nacimientos, nuestros Benei Mitzvá, nuestras bodas y cada una de las fechas sagradas de nuestra religión.

Kol Shearith Israel Shevet Ajim Gam Yajad beBeth El. “Todo el Remanente de Israel, reunidos como hermanos en la Casa de Di’s”.

Con esa claridad creamos desde los años cincuenta las Instituciones comunitarias necesarias para esa labor de Tikun Olam. Pero así como se rompió en el principio el Ejad, así mismo se rompió la comunidad. Adonai nos encomendó recomponer el Ejad, recogiendo las chispas de la divinidad en el universo.

Yo creo que tenemos ese mismo deber de recomponer nuestra comunidad. Pero, como dice Rabi Tarfón en Pirkei Avot “No se espera que terminemos la tarea, sin embargo, no nos está permitido dejar la labor.” Yo no sé cuándo volveremos a ser una sola Comunidad, pero creo que debemos trabajar en esa dirección.

Mientras llega ese momento, en la congregación de Kol Shearith Israel decidimos crear nuevos espacios comunitarios para lograr una vibrante comunidad judía. Desde hace siete años, iniciamos la construcción de la carpa de Abraham Abinu. ¿Y qué queremos decir con esto? Cuenta el midrash que la carpa de Abraham Abinu estaba abierta por los cuatro costados. Esto lo hacia Abraham para que todos los caminantes, sin importar de donde vinieran, se sintieran bienvenidos a su casa. Siguiendo la visión de nuestro Patriarca, creamos una nueva escuela judía panameña, el Colegio Isaac Rabín; trajimos una joven y dinámica pareja integrada por nuestro guía espiritual, el Rabino Gustavo Kraselnik y su esposa Ruthy; creamos el movimiento juvenil NOAR, luego la logia Carlos Zelenka y el Grupo de Adultos jóvenes TAMAR, así mismo, en este 75 aniversario de la Hermandad Femenina, vientos de renovación encienden una entusiasta cadena de eventos.

Pero era necesario reunir a todas esas chispas de vida judía en una organización que las coordinara y las representara, tanto a nivel de las autoridades nacionales, como ante el Mundo Judío y el Estado de Israel. Por eso decidimos crear el Congreso Judío Panameño.

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe



Como muestra de que nuestro esfuerzo de reunión es también correspondido por muchos de nuestros hermanos, debo recalcar la presencia de nuestro colega, el Presidente del Consejo Central Comunitario Hebreo de Panamá Ramy Attie, que representa a las otras dos congregaciones judías y sus organizaciones comunitarias. Así mismo nos honra con su presencia Su Excelencia Menashe Bar On, Embajador de Israel, y del mundo Judío nos acompaña Don Claudio Epelman, Director Ejecutivo del Congreso Judío Latinoamericano, que vienen a compartir nuestra alegría en este día tan especial.

Hoy consagramos la constitución del Congreso Judío Panameño, que reúne las instituciones comunitarias del Shearith Israel, de la esencia de Israel y lo hacemos Shevet Ajim sentados como hermanos, en esta Beth El, Casa de Dios. Ojalá podamos ver el día en que Todo el Remanente de Israel, Col Shearith Israel se reúna bajo la carpa de Abraham Abinu y cantemos con alegría ¡Am Israel Jai!

Les pido que me acompañen en un Shejeyanu:

*BARUJ ATÁ ADONAI ELOHEINU MELEJ HAOLAM SHEHEJEYANU,
VEKIEMANU, VEHIGUIANU LA ZMAN HAZE.*

Todá Rabá.

Milton Cohen-Henríquez Sasso Presidente

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

TANGO Y PROTOCOLO

Recientemente tuve el honor de participar representando a Aruba en el Encuentro de Cónsules Honorarios de Israel en América Latina y el Caribe, del 29 de noviembre al 2 de diciembre. Nos reunimos en Buenos Aires para discutir diferentes tópicos relacionados con nuestro trabajo y a la vez cementar los lazos cercanos que se desarrollaron entre nosotros durante el Primer Encuentro en Jerusalem el año pasado.

La reunión se inauguró con una recepción y concierto en CEMA, una universidad privada en Buenos Aires que ha creado un departamento de Estudios Judaicos. Esto marcó el comienzo de las celebraciones por el 60mo. aniversario de la Independencia del Estado de Israel, como así también el 60mo. aniversario de la histórica resolución # 181 de las Naciones Unidas que definió la partición de la que fuera Palestina en dos estados independientes, Israel y Palestina. En esta resolución las naciones latinoamericanas con su voto jugaron un rol decisivo. Como todos sabemos, la misma no fue aceptada por los palestinos ni por los países árabes vecinos.

Los oradores en este evento incluyeron personalidades de la talla del Dr. Carlos Escudé, Director del Centro de Estudios Internacionales de la Universidad del CEMA, el renombrado escritor Marcos Aguinis, el Prof. Jorge Castro, analista internacional y el Prof. Manuel Tenenbaum, conferencista y anterior director del Congreso Judío Latinoamericano.

Algunos de los muy interesantes tópicos que se abordaron durante el Seminario fueron: El Rol del Cónsul Honorario en un Mundo Global, Hasbará: La Manipulación de las Noticias del Medio Oriente, MASHAV (un programa auspiciado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel de cooperación tecnológica y apoyo a países en todo el mundo), Israel y el Medio Oriente, El Terrorismo Internacional y la Amenaza Iraní, y muchos otros.

La Embajada de Israel nos dio el más amplio apoyo y expresó su apreciación por nuestro trabajo. Rafael Eldad, distinguido Embajador de Israel en Argentina, se hizo presente en la mayoría de nuestras sesiones, al igual que oficiales de la cancillería israelí de alto nivel. Ellos nos brindaron charlas muy informativas sobre una variedad de temas y escucharon nuestras preocupaciones y necesidades.

El Congreso Judío Latinoamericano nos ofreció un almuerzo en el cual los jóvenes líderes del futuro, que están en proceso de formación por el departamento para la juventud, nos dirigieron la palabra para informarnos de sus actividades después de que el Director Ejecutivo Claudio Epelman hiciera una breve presentación.

Indudablemente el momento más emotivo fue nuestra visita a la AMIA. La institución ha sido reconstruída por completo y se yergue orgullosa en el mismo sitio donde funcionara antes del ataque terrorista. A la entrada una lista de los nombres de todas las víctimas del atentado en la Embajada y del ataque a la AMIA es mudo testimonio de nuestra memoria y de nuestra voluntad de llevar a la justicia a los responsables de estos actos despreciables. Un móvil de Agam da la bienvenida a los visitantes. Está

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

preñado de simbolismo que se va descubriendo a medida que uno camina a su alrededor, y las imágenes renuevan su significado en cada ángulo.

Durante nuestra visita el Presidente de la AMIA, Sr. Luis Grynwald, fue nuestro anfitrión. El nos relató las dificultades que atravesaron para reconstruir el sitio. Luego el Embajador Eldad nos dirigió brevemente la palabra en la Plaza Embajada de Israel, situada en donde antes del ataque terrorista estuviera la Embajada, en un rincón residencial de Buenos Aires. Es símbolo de nuestra entereza que, en el lugar donde tanta sangre inocente fuera derramada y se truncaran tantas vidas, los niños juegan hoy alrededor de los árboles que fueran plantados en memoria de las víctimas. Pareciera el reflejo de nuestra larga historia, en la que se mezclan lágrimas y risas, pero la vida siempre triunfa desafiando al asesinato y la congoja.

Buenos Aires es increíblemente vibrante, con una rica cultura y un lenguaje propio: el tango, nacido en las afueras de la ciudad. Refleja el ritmo palpitante de la capital, sensual y sofisticado, y es difícil de resistir. Se baila con pasión, tal como debería vivirse la vida, y nos recuerda la complejidad de nuestra existencia, con sus figuras y movimientos intrincados.

En nuestra última noche asistimos, junto con los delegados al 2do. Encuentro Latinoamericano de Líderes del KKL, a un excelente show de tango. Este tiene un cierto protocolo: uno sigue los movimientos prescriptos pero siempre agrega el toque personal y puede improvisar, como ocurre con el trabajo consular. Parecía ser el corolario natural a nuestro nutrido programa, ya que como Cónsules Honorarios debemos ser flexibles y ser capaces de anticipar los movimientos de la otra parte sin perder jamás nuestro equilibrio.

A la mañana siguiente cerramos nuestro Encuentro con propuestas formuladas por cada Cónsul Honorario y una discusión de los diferentes escenarios que podemos encontrar, así como nuevos enfoques a nuestros desafíos. El seminario, impecablemente organizado, fue muy enriquecedor y todos regresamos a nuestras patrias con nuevas energías, anticipando ya el tercer encuentro, que esperamos sea en Israel nuevamente.

Rogamos porque algún día las instituciones judías en Argentina no deban ser marcadas por pilones en sus aceras que prevengan atentados terroristas, ni necesiten escolta policial pero, hasta ese momento, nuestro grupo tan especial siempre estará listo, dondequiera se reúna, totalmente dedicado a defender los valores éticos de Israel y promover su cultura.

Martha E. Lichtenstein



MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

Premio por el trabajo interreligioso

El director del Congreso Judío Latinoamericano, Claudio Epelman, fue distinguido por la Cancillería de la República Argentina por su “aporte al enriquecimiento del dialogo interreligioso y por su labor permanente por la convivencia pacífica”. Con motivo de celebrarse el 26º aniversario de la Declaración de las Naciones Unidas, sobre la eliminación de todas las formas de intolerancia y discriminación, el Secretario de Culto otorgó la distinción a Epelman por su “trayectoria y labor solidaria y por su importante aporte a la comunidad y al dialogo interreligioso” durante un acto que se realizó en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Argentina. En el mismo acto se reconoció además a la licenciada Soraya Seibaa, directora del Colegio Argentino-Árabe Omar Bin Al Jattab, del Centro Islámico de la República Argentina; al padre Francesco Ballarini fundador y vicepresidente del Foro Ecuménico Social; y al pastor Lisandro Orlov, miembro de la Iglesia Evangélica Luterana y director de Pastoral Sida.

Claudio Epelman destacó que “en el acto se evidenció el buen vínculo y la convivencia existente entre los distintos credos en la Argentina, prueba de que es posible sostener el dialogo interreligioso”. Además explicó que el premio es un estímulo “para seguir tendiendo puentes entre los credos”. Epelman remarcó que los cuatro comparten la visión del tema interreligioso. “Buscamos la diversidad, ser distintos y estar juntos. El reconocimiento de las diferencias es la innovación que abrió la puerta al abordaje conjunto de temas por parte de las religiones”.

“Este premio fue muy importante para mí y quisiera compartirlo también con las comunidades judías de Centroamérica, quienes en la reunión que realizaron en Costa Rica y de la cual tuve el honor de participar, decidieron comenzar a transitar este camino del dialogo interreligioso, que resulta de gran relevancia para todas las comunidades judías del mundo. Espero que este camino que en la mayoría de las ocasiones se inicia individualmente, se potencie con el trabajo conjunto de las comunidades, que con certeza generará una mejor y más pacífica convivencia no sólo aquí sino que sirviendo como ejemplo a todo el mundo”.

Congreso Judío Latinoamericano



MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

Jerusalem en el Islam

Introducción

¿"Al-quds de oro"?

En marcado contraste con los insistentes reclamos árabes sobre Jerusalem, los musulmanes han históricamente confinado a la ciudad a los rincones más apartados de sus anhelos. Jerusalem ha sido tan marginal para el Islam que en el Corán no es mencionada ni siquiera una sola vez. Al rezar le dan la espalda: incluso estando en Jerusalem, los musulmanes rezan orientados hacia la Meca. En 700 años de gobierno árabe, Jerusalem no sólo no fue jamás ungida como capital, o al menos convertida en centro cultural de importancia, sino que fue considerada una ciudad menor. El interés musulmán en controlar Jerusalem está basado fundamentalmente en negar el control de la ciudad a terceros, en el caso actual, al pueblo judío, más que en afirmar el propio nexo. Durante los últimos 13 siglos, Jerusalem ha sólo esporádicamente sido de importancia para el establishment musulmán, y tal interés errático estuvo basado en consideraciones políticas, no religiosas. La historia testimonia esta aseveración.

Jerusalem en la historia temprana y media del Islam

En el año 622 de la EC, Mahoma abandona Meca por Medina, y en un intento de ganar adeptos judíos a la naciente religión, incorpora varios de los ritos y prácticas religiosas judías, entre las que se encuentran rezar en orientación al Monte del Templo en Jerusalem. Luego del rechazo judío a las prédicas mahometanas, el profeta musulmán sustituye Jerusalem por la Meca como foco de las plegarias.

Al siglo siguiente de la muerte del profeta, la dinastía Umayyad, que controlaba Jerusalem y estaba enfrentada con un liderazgo disidente en Meca, decidió elevar el status de Jerusalem para contrarrestar el poder de Arabia. Las virtudes de la ciudad comenzaron a ser destacadas en la literatura, en tanto que los "hadiths" (dichos y hechos del profeta) positivos a Jerusalem cobraron mayor relevancia. A finales del siglo VII, el Domo de la Roca fue construido sobre las ruinas del Gran Templo judío. Al siglo siguiente, los umayyads contruyeron una mezquita en Jerusalem, nuevamente sobre el Monte del Templo, y la llamaron la "mezquita alejada", también conocida como "al-Masjid-al-Aqsa", o simplemente "Al-Aqsa".

El nombre poseía un simbolismo muy especial. Al describir el viaje nocturno de Mahoma, el Corán dice: "Gloria a [Allah] quien tomó a su sirviente en un viaje nocturno desde la mezquita sagrada hacia la mezquita alejada". El Dr. Martin Kramer y otros entendidos en el tema sostienen que la "mezquita sagrada" existía en Meca, en tanto que la "mezquita alejada" apelaba a un lugar celestial, no terrenal. Pero incluso si aludía a un lugar terrestre, no podría ser en Palestina dado que dicha área recibía el nombre en el Corán de "la tierra más cercana".

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

En la actualidad los musulmanes aducen que Al-Aqsa es la mezquita referida en su texto sagrado como la “mezquita alejada”. Una aseveración curiosa, dado que no había mezquita alguna en Jerusalem durante la vida de Mahoma. Jerusalem fue capturada por el califa Omar en el año 638, seis años después de la muerte del profeta islámico. Ochenta años después de la muerte de Mahoma, Abd el-Whad construyó la mezquita de Al-Aqsa. En consecuencia, es históricamente obvio que el profeta musulmán no pudo haber tenido esta mezquita en mente al compilar el Corán dado que la misma no existió por las siguientes 8 décadas posteriores a su muerte. Con lo cual, tal como acotó el Dr. Daniel Pipes, ¡así es como una mezquita construida con posterioridad a la revelación del Corán es retroactivamente insertada en los versos originales del Corán para validar un reclamo ulterior!

Con el colapso de la dinastía Umayyad en el año 750, Jerusalem perdió su brillantez. Durante los siguientes 350 años al ocaso político de la dinastía Umayyad, Jerusalem perdió relevancia religiosa en el mundo musulmán. Las loas literarias a Jerusalem disminuyeron, las construcciones se detuvieron, y las otrora gloriosas edificaciones incluso se desplomaron (el Domo de la Roca se derrumbó en 1016). Fue solamente a partir de la conquista de Jerusalem por los cruzados en 1099 que los musulmanes comenzaron a reafirmar la importancia de la ciudad. En el contexto de los preparativos para la captura de Jerusalem en 1150, hadiths y libros alabando las virtudes de Jerusalem reemergieron. Así como Saladino reconquistó la ciudad, el interés islámico en Jerusalem retornó a su posición de previa pasividad, a punto tal que uno de los nietos del propio Saladino cedió temporariamente la ciudad al emperador Federico II a cambio de asistencia militar a su hermano. La noción de que Jerusalem estaba nuevamente en manos infieles despertó fuertes reacciones y en el siglo XIII Jerusalem fue recapturada por luchadores musulmanes. Por los siguientes siete siglos, Jerusalem cayó en la irrelevancia habitual bajo la administración musulmana.

Jerusalem en la historia moderna del Islam

Bajo el imperio otomano la ciudad cayó en tal desatención que los varios viajeros que visitaron el área la describieron con penuria. En 1850 Gustav Flaubert encontró que la ciudad tenía “ruinas por todas partes”. En 1867, Mark Twain escribió que la ciudad “ha perdido toda su grandeza antigua, y se ha convertido en una aldea paupérrima”. Ya en 1795, el aristócrata Charles-Joseph de Ligne la había caracterizado como el *petit trou horrible* (el pequeño agujero horrible). Los renovados esfuerzos judíos en regresar a su capital, y estando ésta a partir de 1917 bajo control infiel (el Mandato Británico), despertaron, una vez más, la pasión musulmana por Jerusalem. Se comenzaron a recolectar fondos para restaurar el Domo de la Roca, líderes árabes comenzaron a visitar la ciudad, rezos en Al-Aqsa ganaron ímpetu y apasionados discursos sobre la santidad de Jerusalem para el Islam emergieron con vigor.

Luego de la guerra de 1948 Jerusalem cayó en manos musulmanas. Durante esta guerra, Jordania, una nación árabe, lanzó morteros contra la Ciudad Vieja de Jerusalem, convirtiéndose así en “el primer país en la era moderna en bombardear la ciudad santa”, tal como señaló el profesor Yehuda Blum. (Bajo la administración jordana, los israelíes-incluyendo a los judíos y también a los árabes, fueran éstos cristianos o musulmanes- tenían prohibido acceder a sus lugares sacros en Jerusalem oriental. Cincuenta y ocho

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

sinagogas de la Ciudad Vieja fueron profundas o destruidas, algunas de más de siete siglos de antigüedad. En el proceso, cientos de libros de rezos judíos fueron quemados. Asimismo, cerca de 50.000 lápidas del cementerio antiguo judío del Monte de los Olivos fueron removidas para ser usadas en proyectos de construcción, entre otros, letrinas. Algunas zonas dentro del cementerio fueron transformadas en estacionamientos y estaciones de servicio. Fue solamente a partir de la reunificación de la ciudad, luego de la conquista israelí en 1967, que la libertad de culto y el respeto a los lugares sacros de todas las religiones fue garantizada.

Al poco tiempo de estar bajo gobierno jordano, Jerusalem nuevamente perdió su esplendor en el Islam. Pipes nos explica que los hashemitas invirtieron energías en promover Ammán, su capital, y no Jerusalem, como el centro político-administrativo de su reinado. Instituciones oficiales árabes importantes, tales como el Alto Comité Árabe, fueron cerradas, mientras que otras, tales como el Tesoro de la Waqf, mudadas a Ammán. Actividades elementales tales como obtener un crédito bancario, suscribirse al servicio telefónico, o registrar un paquete postal demandaban un viaje a Ammán. La radio jordana difundía los sermones de los viernes no desde la mezquita de Al-Aqsa sino desde una pequeña mezquita de Ammán. (Incidentalmente, estos sermones eran censurados por las autoridades jordanas, una restricción que Israel rescindió al reunificar la ciudad en 1967). Las residencias de la familia real, así como la primera universidad jordana, fueron establecidas en Ammán, no en Jerusalem. La economía jerosolimitana se estancó, miles de árabes la abandonaron, y la ciudad se transformó en una localidad provincial de menor importancia. El propio rey Hussein muy ocasionalmente visitó la ciudad sacra, una actitud imitada por otros dignatarios árabes: entre 1948 y 1967 ningún líder árabe visitó Jerusalem. Ni tampoco en la Carta Nacional Palestina, el documento fundante de la OLP de 1964, podía hallarse una mención a Jerusalem. Por supuesto, todo esto cambió significativamente a partir de 1967, año en que Jerusalem pasó a estar en su totalidad en manos israelíes. A partir de entonces, los árabes comenzaron a “extrañar” a Jerusalem. Menciones a la misma fueron incluidas en documentos oficiales de la OLP, y “fotos del Domo de la Roca aparecieron por todas partes, desde la oficina de Yasser Arafat hasta la verdulería de la esquina”, en palabras de Pipes. La Liga Árabe adoptó numerosas resoluciones sobre Jerusalem. El Domo de la Roca halló su lugar en las monedas y billetes iraníes, desde la revolución islámica. El Ayatollah Khomeini declaró al último día viernes del Ramadán como el “día de Jerusalem”. En años recientes, con Jerusalem sobre la mesa de negociaciones entre palestinos e israelíes, varios gobernantes árabes expresaron públicamente sus deseos de rezar en la ciudad santa antes de morir, declararon emotivamente cuán trascendente es para ellos, etcétera, etcétera.

Conclusión

El argumento árabe-musulmán, tan en voga en la actualidad, de que Jerusalem es la tercera ciudad santa, luego de Meca y Medina, para el Islam, debe entenderse en el contexto de las líneas precedentes. La centralidad de Jerusalem para los líderes musulmanes es una fábula. Como con casi todas las fábulas árabes modernas, goza de enorme aceptación mundial, pero fábula es.

MIFGASH

Un encuentro con el otro



Publicado por la Unión Judía de Congregaciones de Latinoamérica y el Caribe

Bibliografía

La reseña histórica aquí presentada está basada en “If I Forget Thee: Does Jerusalem Really Matter to Islam?”, The New Republic, 28/4/97, escrita por el Dr. Daniel Pipes; en una nota por el mismo autor, “Whose Jerusalem”, The Jerusalem Post, 19/7/00; “The Temples of Jerusalem”, por el Dr. Martin Kramer, Peace Watch No. 277, 18/9/00, The Washington Institute for Near East Policy; así como en una sinópis armada por el Dr. Kedar de la Universidad Bar-Ilán, “How Did Jerusalem Come to be so Holy to Moslems?

(Why and when was the myth of al-Aqsa created)”, distribuída por e-mail en octubre de 2000.

Julián Schvindlerman es escritor y analista político.

Magíster en Ciencias Sociales por la Universidad Hebrea de Jerusalem

(Art. publicado en KETER - Octubre de 2007)
